

Porównanie tłumaczeń Łukasza 7:7

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Dlatego ani siebie uznałem za godnego do Ciebie przyjść ale powiedz słowem i zostanie uzdrowiony chłopiec mój
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Dlatego i siebie nie uważałem za godnego, by przyjść do Ciebie; lecz powiedz słowo,* a mój sługa** będzie uleczony; ¹⁾²⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Dlatego ani mnie samego uznałem za godnego do ciebie przyjść. Ale powiedz słowem i niech zostanie uleczony sługa mój.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Dlatego ani siebie uznałem za godnego do Ciebie przyjść ale powiedz słowem i zostanie uzdrowiony chłopiec mój

¹⁾ <x>230 107:20</x>; <x>470 8:16</x>

²⁾ Lub: chłopiec, παῖς, נַעַר (na'ar); w w. 2 i 10 określony jako δοῦλος.